



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
10 July 2020
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок четвертая сессия

30 июня – 17 июля 2020 года

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия, Австрия, Албания*, Аргентина, Армения, Беларусь*, Бельгия*, Болгария, Венгрия*, Германия, Греция*, Грузия*, Дания, Ирландия*, Исландия*, Испания, Италия, Канада*, Катар, Кипр*, Коста-Рика*, Латвия*, Литва*, Люксембург*, Мальта*, Мексика, Монако*, Непал, Нидерланды, Норвегия*, Пакистан, Парагвай*, Перу, Польша, Португалия*, Румыния*, Сан-Марино*, Северная Македония*, Словакия, Словения*, Таиланд*, Тунис*, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория*, Чехия, Чили, Швейцария*, Швеция*, Эквадор*, Эсватини*, Эстония* и Япония: проект резолюции

44/... Право на образование

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования, а также в других соответствующих международных договорах,

вновь подтверждая также резолюцию 70/1 Генеральной Ассамблеи от 27 сентября 2015 года, озаглавленную «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и приветствуя Цели в области устойчивого развития, в том числе, в частности, Цель 4, касающуюся обеспечения инклюзивного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех, а также ее конкретные и взаимосвязанные задачи и другие цели и задачи, касающиеся образования,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



вновь подтверждая далее резолюцию 8/4 Совета по правам человека от 18 июня 2008 года и ссылаясь на все другие резолюции Совета о праве на образование, последней из которых является резолюция 41/16 от 11 июля 2019 года, а также резолюции, принятые по данной теме Комиссией по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен выполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

признавая воздействие пандемии COVID-19 на право на образование,

1. *приветствует* работу Специального докладчика по вопросу о праве на образование;

2. *принимает к сведению* доклады Специального докладчика, представленные Совету по правам человека на его тридцать восьмой, сорок первой и сорок четвертой сессиях¹ и Генеральной Ассамблее на ее семьдесят второй, семьдесят третьей и семьдесят четвертой сессиях²;

3. *постановляет* продлить мандат Специального докладчика по вопросу о праве на образование еще на три года;

4. *побуждает* Специального докладчика при выполнении мандата продолжать учитывать и поддерживать осуществление связанных с образованием целей и задач в области устойчивого развития, положений резолюций Совета по правам человека о праве на образование и гендерного подхода;

5. *просит* все государства в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в целях содействия выполнению ее или его задач, уделять должное внимание рекомендациям, сформулированным мандатарием, и положительно реагировать на ее или его просьбы о предоставлении информации и посещениях;

6. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и далее предоставлять Специальному докладчику все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного выполнения мандата;

7. *рекомендует* всем другим соответствующим заинтересованным сторонам, включая органы и специализированные учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, другие международные организации, региональные правозащитные механизмы, национальные правозащитные учреждения и неправительственные организации, в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, с тем чтобы позволить ей или ему выполнить мандат;

8. *просит* Специального докладчика по-прежнему представлять Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее ежегодный доклад, охватывающий все связанные с мандатом виды деятельности, с целью получения максимальной выгоды от процесса отчетности;

9. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

¹ A/HRC/38/32 и Add.1; A/HRC/41/37; и A/HRC/44/39 и Add.1-2.

² A/72/496, A/73/262 и A/74/243.